

## **Stuart Pagaduan – Declaración del artista Sq'uw'iptul' (Viajando juntos)**

Esta imagen cuenta la historia de nuestro pueblo Quw'utsun (la tribu Coowichan), que remaba por los antiguos caminos. Utilizaban canoas grandes de cedro para viajar de un lado a otro por la costa. Todos los seres vivos eran respetados y valorados. Ninguno más que el cedro. También se le conoce como el árbol de la vida por sus múltiples usos y, sobre todo, por su valor espiritual. La canoa se respeta como un ser vivo y no sólo como un objeto. Tenemos que estar en un buen lugar antes de tocarla o subirnos a ella. Cuidamos la canoa como cuidaríamos a un niño, o a nosotros mismos.

El sol es siempre un recordatorio de gratitud y humildad. Cada día nos levantamos y damos gracias por el nuevo día y por las cosas con las que hemos sido bendecidos. Las imágenes dentro del sol son salmones. Cada otoño, los salmones comienzan y terminan un viaje épico al lugar donde nacieron. Una vez más, se nos enseña el sacrificio y la humildad. El sol de la imagen es también una antigua herramienta salish llamada huso, utilizado para hilar lana.

Los humanos representan la unidad y la comprensión. Los ancianos de ayer y de hoy siempre nos animarán a ayudarnos unos a otros. El número de remeros es cuatro, un número sagrado para el pueblo Quw'utsun que se refleja en el equilibrio de la naturaleza y las estaciones. Trabajemos juntos y sigamos respetando a todos los seres vivos, grandes y pequeños. Nadie es más o menos que nadie, todos trabajamos juntos y tenemos diferentes dones que compartir.

Los elementos se eligieron para que la imagen fuera simple y lo más grande posible. Se eligió el color rosa frambuesa para aportar luminosidad a la obra de arte y como un tono moderno.